

习近平就菲律宾遭受台风袭击向菲律宾总统杜特尔特致慰问电



12月21日,在昆明市一些路段,道路旁种植冬樱花在蓝天下绽放,美景如画。新华社记者陈欣波摄

# 习近平信贺厦门经济特区建设四十周年

王岐山出席庆祝大会并讲话

## 贺 信

值此厦门经济特区建设40周年之际,我谨向广大特区建设者表示热烈的祝贺和诚挚的问候!

40年来,在党中央坚强领导下,厦门经济特区开拓创新、锐意进取,各项事业实现历史性跨越,为改革开放和社会主义现代化建设作出重要贡献,在促进祖国统一大业中发挥了独特作用。这充分证明,党中央兴办经济特区的战略决策完全正确。

新征程上,希望你们坚持中国特色社会主义道路,立足新发展阶段、贯彻新发展理念、服务和融入新发展格局,勇立潮头、勇毅前行,全面深化改革开放,推动高质量发展,促进两岸融合发展,努力率先实现社会主义现代化,为全面建设社会主义现代化国家、实现第二个百年奋斗目标作出新的更大的贡献。

习近平  
2021年12月21日  
(新华社北京12月21日电)

新华社厦门12月21日电在厦门经济特区建设40周年之际,中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平发来贺信,向广大特区建设者表示热烈的祝贺和诚挚的问候。

习近平在贺信中指出,40年来,在党中央坚强领导下,厦门经济特区开拓创新、锐意进取,各项事业实现历史性跨越,为改革开放和社会主义现代化建设作出重要贡献,在促进祖国统一大业中发挥了独特作用。这充分证明,党中央兴办经济特区的战略决策完全正确。

习近平强调,新征程上,希望你们坚持中国特色社会主义道路,立足新发展阶段、贯彻新发展理念、服务和融入新发展格局,勇立潮头、勇毅前行,全面深化改革开放,推动高质量发展,促进两岸融合发展,努力率先实现社会主义现代化,为全面建设社会主义现代化国家、实现第二个百年奋斗目标作出新的更大的贡献。

厦门经济特区建设40周年庆祝大会21日在福建省厦门市举行,会上宣读了习近平的贺信。国家副主席王岐山出席大会并讲话。他表示,兴办经济特区,是党和国家推进改革开放,探索中国特色社会主义道路历程中的一个伟大创举。40年来,在党中央的坚强领导下,在各方面的大力支持下,广大厦门经济特区建设者不忘初心、不负使命,厦门经济特区各项事业取得了历史性跨越。厦门经济特区的成功实践,是我们党团结带领中国人民解放思想、锐意进取,创造出改革开放和社会主义现代化建设伟大成就的生动缩影,彰显了党的领导和中国特色社会主义制度的显著优越性,展现了中华民族伟大复兴的光明前景。

王岐山强调,我们要立足新发展阶段、贯彻新发展理念、构建新发展格局、推动高质量发展,坚定不移深化改革、扩大开放。习近平总书记深刻总结了关于中国特色社会主义经济特区建设规律的十条认识,对新时代厦门经济特区建设具有重要指导意义,必须深刻领会、长期坚持,结合实际不断丰富和发展。希望厦门在深化改革、扩大开放上再开新局,在推动高质量发展上再谱新篇,在促进两岸融合发展上再立新功,在提高人民生活品质上再攀高峰。要毫不动摇地坚持和加强党对经济特区事业的全面领导,为经济特区建设提供坚强政治保证。

王岐山希望厦门深入贯彻落实党的十九届六中全会精神,在以习近平总书记为核心的党中央坚强领导下,增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”,进一步建设好高素质高颜值现代化国际化城市,以实际行动迎接党的二十大胜利召开!

会上,福建省、厦门市主要负责同志,厦门经济特区建设40周年杰出建设者代表发言。

# 习近平对全国老干部工作作出重要指示

## 强调用心用情精准服务,努力在平凡的岗位上创造出不平凡的业绩

新华社北京12月21日电全国老干部工作先进集体和先进个人表彰大会21日在京召开。中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平作出重要指示,代表党中央向大会的召开致以热烈的祝贺,向全国广大老干部致以崇高的敬意,向全国老干部工作者致以诚挚的问候。

习近平指出,回顾党的百年奋斗历程,广大老干部亲历了中华民族迎来从站起来、富起来到强起来的伟大飞跃,对初心使命矢志不渝、对理想信念坚定执着、对党和人民

事业无比忠诚,作出了重要贡献。希望广大老干部不忘初心、牢记使命,坚持老有所为、继续发光发热,弘扬党的优良传统、赓续红色血脉,讲好党百年奋斗重大成就和历史经验的故事,积极为实现第二个百年奋斗目标和中华民族伟大复兴贡献智慧和力量。

习近平强调,老干部工作承担着党中央关心爱护老干部的重要任务。长期以来,广大老干部工作者默默无闻、无私奉献,为做好老干部工作付出了大量心血、作出了积极贡献。老干部工作部门和老干部工作者要

用心用情、精准服务,努力在平凡的岗位上创造出不平凡的业绩。各级党委及其组织部门要重视和关怀老干部工作队伍,加强对他们的培养教育,满腔热情关心他们成长进步。

会上传达学习了习近平的重要指示。中共中央政治局委员、中央组织部部长陈希在会上讲话指出,习近平总书记重要指示充分体现了党中央对广大老干部的尊重关心和对老干部工作者的殷切期望。要坚持把习近平总书记关于老干部工作的重要论述

作为根本遵循,深入学习贯彻党的十九届六中全会精神,带着感情和责任做好新时代老干部工作,精心精细精准搞好服务,引导广大老干部为党和国家事业发展作出新贡献。要加强老干部工作部门自身建设,努力建设让党放心、让老干部满意的模范部门,打造政治坚定、作风优良、业务精通的过硬队伍。

大会对100个全国老干部工作先进集体和300名先进个人进行了表彰。先进集体、先进个人代表在会上发言。

# 习近平同德国总理朔尔茨通电话

新华社北京12月21日电国家主席习近平12月21日晚同德国总理朔尔茨通电话。

习近平再次祝贺朔尔茨就任德国总理。习近平强调,中方高度重视中德关系。近年来,中德合作一直是中欧合作的“领头羊”,这是两国顺应时代发展潮流作出的正确选择。明年将迎来中德建交50周年。回望半个世纪,中德关系展现了充足的活力、耐力、韧力、潜力;展望未来50年,两国应放眼全球,着眼长远,开拓进取,努力实现中德关系新发展。

第一,坚持从战略高度把握两国关系大方向。中德都是有重要影响的大国,两国关系发展得好,不仅符合两国和两国人民根本利益,也有利于世界和平稳定。双方要坚持视对方的发展为契机,保持高层引领的优良传统,为中德关系发展领航定向。要发挥双边对话合作机制作用,特别是要用好中德政府磋商机制,推动各领域合作发展。双方要加强沟通协调,共同做好明年建交50周年庆祝活动规划。

第二,坚持以务实态度积极推动两国互利合作。中德两国经济都对对方发展中获益良多。中国已连续5年成为德国最大贸易伙

伴,双边经贸合作顶住新冠肺炎疫情压力实现逆势增长。双方应该积极开辟新能源、绿色和数字经济等新的合作领域,释放服务贸易增长潜力。欢迎德国企业发挥优势,抓住中国开放带来的新机遇,也希望德方为中国企业赴德国投资兴业提供公平营商环境。德国是中欧班列重要节点,相信中德加强在共建“一带一路”框架内合作将造福沿线国家,促进亚欧大陆联通。

第三,坚持携手应对挑战,为全球治理作出新贡献。中德都是多边主义的维护者、全球发展的贡献者,应该加大在国际事务中协调配合,为抗击新冠肺炎疫情、促进疫苗公平分配、推动全球特别是发展中国家疫后复苏、应对气候变化、实现减贫和可持续发展等涉及全人类共同命运的问题找到切实可行方案。要坚持通过对话解决地区热点问题,遵循和强化国际关系中的民主原则,坚决反对各种形式的霸权行径和冷战思维。各国一起发展才是真发展。中方愿同德方携手推动落实联合国2030年可持续发展议程。

习近平强调,中欧是全球两大独立自主的力量,有着广泛战略共识和共同利益。双

方要坚持全面战略伙伴关系这一定位,坚持相互尊重、互利共赢原则,确保中欧关系始终健康稳定发展。希望德方继续为稳定中欧关系发挥积极影响,持续为中欧关系注入稳定性和正能量。

朔尔茨表示,感谢主席先生在我就任德国总理后发来贺信。我对我们曾经有过的交往记忆犹新,愿意继承和推进德中友好与合作。当前,德中贸易投资关系发展良好,在应对气候变化和抗击新冠肺炎疫情等全球性挑战方面合作密切,就阿富汗、伊朗核等地区问题沟通密切。这些构成了德中关系持续发展的三个支柱。德方愿意本着相互尊重、相互信任的精神,同中方一道努力,推动德中全方位战略伙伴关系进一步发展。德方愿以明年庆祝德中建交50周年为契机,举办好新一轮德中政府磋商,加强清洁能源、数字经济、服务业等领域务实合作,以建设性态度促进欧中关系发展。希望欧中投资协定早日生效实施。德方愿同中方在国际事务中共同维护多边主义。

双方领导人互致新年问候,并表示愿保持经常性沟通,共同努力推动中德、中欧关系迈上新台阶。



白鹤滩水电站最后一台机组——9号水轮发电机组转轮日前顺利完成吊装。至此,白鹤滩水电站16台百万千瓦水轮发电机组转轮全部吊装完成,标志着全部机组投产进入倒计时。白鹤滩水电站是实施“西电东送”的国家重大工程,总装机容量仅次于三峡工程。新华社发(张禾摄)

## 白鹤滩水电站机组吊装全部完成

## 中办国办印发《意见》

# 更加有效发挥统计监督职能作用

新华社北京12月21日电近日,中共中央办公厅、国务院办公厅印发《关于更加有效发挥统计监督职能作用的意见》,并发出通知,要求各地区各部门结合实际认真贯彻落实。

《关于更加有效发挥统计监督职能作用的意见》全文如下。

统计监督是党和国家监督体系的重要组成部分,是政府统计工作的一项基本职能。党的十八大以来,统计现代化改革深入推进,统计监督在服务保障经济社会发展方面发挥了

积极作用。但统计监督体制机制和政策体系不够完善,统计监督有效性有待提高,统计监督成效与新形势新任务的要求相比还存在一定差距。为进一步提升统计监督效能,更加有效发挥统计监督职能作用,现提出如下意见。

### 一、总体要求

坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,深入贯彻党的十九大和十九届二中、三中、四中、五中、六中全会精神,切实提高统计数据质量,更好发挥统计

数据的综合性、基础性、客观性特点,为贯彻落实党中央、国务院关于经济社会发展的重大决策部署当好参谋助手,加快构建系统完整、协同高效、约束有力的统计监督体系。坚持方法科学、遵循规律、及时准确、真实可靠、防止虚假,坚决遏制“数字上的腐败”,提升统计监督有效性,使监督结果经得起实践和历史检验,为全面建设社会主义现代化国家提供统计保障。

(下转7版)

# 《习近平谈治国理政》第一卷马来文版首发式在吉隆坡举行

新华社吉隆坡12月21日电由中国国务院新闻办公室、中国外文局和中国驻马来西亚大使馆主办的《习近平谈治国理政》第一卷马来文版首发式21日在马来西亚吉隆坡会展中心举办。

马来西亚下议院议长爱资哈尔·阿齐赞·哈伦当天出席活动并致辞,中宣部副部长、国务院新闻办主任徐麟,中国外文局局长杜占元视频致辞。中国驻马来西亚大使欧阳玉靖、马来西亚国家语文出版局董事会主席阿旺·沙利延,以及马方高层政要、政党领袖、社团组织、媒体、智库代表等各界人士150人参加当天活动。

徐麟在视频致辞中表示,今年是中国共产党成立100周年。一百年来,我们党团结带领人民接续奋斗,创造了彪炳中华民族发展史、世界社会主义发展史、人类社会发展史的奇迹,生动谱写了世界社会主义历史发展的壮丽篇章,成功开辟了马克思主义新境界,为实现中华民族伟大复兴建立了不朽功业,为促进人类进步作出了重大贡献。特别是中共十八大以来,中国特色社会主义进入了新时代,我们党和国家事业取得了历史性成就,发生了历史性变革。这些有目共睹的成就和变革都是在习近平新时代中国特色社会主义思想指导下实现的。《习近平谈治国理政》第一、二、三卷集中体现了习近平新时代中国特色社会主义思想发展历程和脉络,蕴藏着新时代中国特色社会主义思想发展的“密码”,是理解中国和共产党的“钥匙”。《习近平谈治国理政》第一卷马来文版的出版发行,将有助于马来西亚朋友更好了解习近平总书记的思想和情怀。

爱资哈尔·阿齐赞·哈伦在致辞中表示,在习近平主席领导下,中国在不断10年时间里,近1亿农村贫困人口全部脱贫,取得让人赞叹的成就。《习近平谈治国理政》第一卷马来文版可以帮助更多马来文读者更为直观地了解习近平主席在治理国家、实现国家繁荣发展方面的政策和观点。

欧阳玉靖在致辞中表示,中国和马来西亚隔海相望,传统友谊跨越千年,是相互信任的好邻居、合作共赢的好伙伴。《习近平谈治国理政》第一卷马来文版的出版发行,是中马两国人文交流的新成果和传统友好的新见证,必将进一步促进中马两国治国理政经验交流,丰富中马全面战略伙伴关系内涵,为深化中马关系注入新动力。

首发式上,中马嘉宾共同为首发新书揭幕,中方还向马方嘉宾赠送了新书。

《习近平谈治国理政》第一卷马来文版由外文出版社和马来西亚国家语文出版局共同翻译出版。截至目前,《习近平谈治国理政》第一卷已翻译出版36个语种。